



مصرف عجمان
Ajman Bank



800 22



www.ajmanbank.ae



إلهامنا من قيم الشريعة الإسلامية | Inspiring Sharia'a Values

CARD APPLICATION FORM

نموذج طلب بطاقة ائتمان

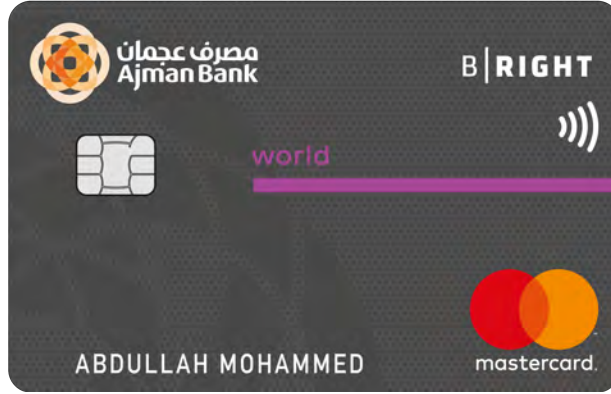


Ajman Bank hereby declares that it has been licensed and authorized by the Central Bank of the UAE to carry out banking business and services. All our products and services are Shari'ah compliant and approved by our Internal Shari'ah Supervision Committee. For details on approval, kindly visit www.ajmanbank.ae

يعلن مصرف عجمان بموجب هذا البيان أنه قد تم ترخيصه وتفويضه من قبل المصرف المركزي الإماراتي لممارسة الأعمال والخدمات المصرفية. جميع منتجاتنا وخدماتنا متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية ومعتمدة من لجنة الرقابة الشرعية الداخلية. للحصول على تفاصيل عن الموافقة، يرجى زيارة الموقع www.ajmanbank.ae

BRight World Covered Card:

- 15,000 Complimentary **BRight** Rewards worth AED1,500/-
- 0% Foreign transaction fees
- Earn 3 times **BRight** rewards on every AED 10 spend
- Online redemption across 300+ airline & 300,000+ hotels, electronics, dining, shopping, gift vouchers
- Unlimited access to over 900+ airport lounges world-wide
- 1000+ super saver offers at your fingertips exclusively with Ajman Bank Traveller App
- Annual Fee: AED1,500/-

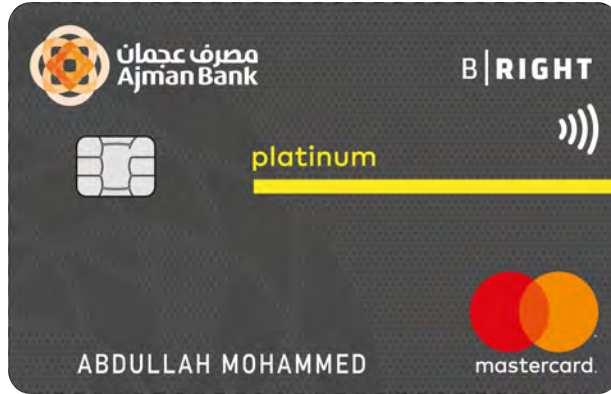


البطاقة المغطاة BRight ورلد:

- 15,000 مكافأة مجانية من **BRight** بقيمة تبلغ 1,500 درهم.
- لا رسوم على معاملات الدفع بالعملات الأجنبية
- اكسب 3 أضعاف مكافآت **BRight** مقابل كل 10 دراهم تنفقها.
- استرداد المكافآت عبر الإنترنت من خلال أكثر من 300 شركة طيران و 300,000 وأكثر من الفنادق ومحلات الإلكترونيات والمطاعم ومحلات التسوق وقسائم الهدايا.
- دخول مجاني لامحدود إلى أكثر من 900 صالة انتظار في المطارات حول العالم.
- أكثر من 1,000 عرض للتوفير المذهل متاحة لك حصرياً عبر تطبيق "ترافلر" من مصرف عجمان.
- رسوم العضوية السنوي: 1,500 درهم

BRight Platinum Covered Card:

- 10,000 Complimentary **BRight** Rewards worth AED1,000/-
- 0% Foreign transaction fees
- Earn 2 times **BRight** rewards on every AED 10 spend
- Online redemption across 300+ airline & 300,000+ hotels, electronics, dining, shopping, gift vouchers
- VIP Lounge access to regional airports
- 1000+ super saver offers at your fingertips exclusively with Ajman Bank Traveller App
- Annual Fee: AED1,000/-

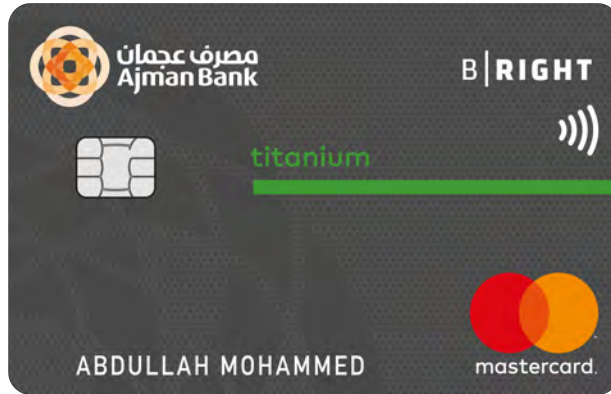


البطاقة المغطاة BRight بلاتينوم:

- 10,000 مكافأة مجانية من **BRight** بقيمة تبلغ 1,000 درهم.
- لا رسوم على معاملات الدفع بالعملات الأجنبية
- اكسب ضعف مكافآت **BRight** مقابل كل 10 دراهم تنفقها.
- استرداد المكافآت عبر الإنترنت من خلال أكثر من 300 شركة طيران و 300,000 وأكثر من الفنادق ومحلات الإلكترونيات والمطاعم ومحلات التسوق وقسائم الهدايا.
- دخول مجاني إلى صالات الانتظار الخاصة بكبار الشخصيات في المطارات.
- أكثر من 1,000 عرض للتوفير المذهل متاحة لك حصرياً عبر تطبيق "ترافلر" من مصرف عجمان.
- رسوم العضوية السنوي: 1,000 درهم

BRight Titanium Covered Card:

- FREE FOR LIFE Covered Card
- Earn 1 **BRight** reward on every AED 10 spend
- Online redemption across 300+ airline & 300,000+ hotels, electronics, dining, shopping, gift vouchers
- 1000+ super saver offers at your fingertips exclusively with Ajman Bank Traveller App



البطاقة المغطاة BRight تيتانيوم:

- البطاقة المغطاة مجانية مدى الحياة
- اكسب عدد 1 مكافأة **BRight** مقابل كل 10 دراهم تنفقها.
- استرداد المكافآت عبر الإنترنت من خلال أكثر من 300 شركة طيران و 300,000 وأكثر من الفنادق ومحلات الإلكترونيات والمطاعم ومحلات التسوق وقسائم الهدايا.
- أكثر من 1,000 عرض للتوفير المذهل متاحة لك حصرياً عبر تطبيق "ترافلر" من مصرف عجمان.



استرداد عبر أكثر من 300 شركة طيران، أكثر من 300,000 فندقاً، إلكترونيات، مطاعم، تسوق، قسائم هدايا وأكثر من ذلك بكثير!
قم بزيارة www.ajmanrewards.ae

Online redemption across 300+ airline partners, 300,000+ hotels, electronics, dining, shopping, gift vouchers and much more!
Visit www.ajmanrewards.ae





CARD APPLICATION FORM

Please complete all relevant sections of the application form.
Tick box wherever applicable.

نموذج طلب بطاقة ائتمان

يرجى اكمال جميع اقسام نموذج الطلب.
ضع علامة على المربعات حيث ينطبق

APPLICANT'S PERSONAL INFORMATION

البيانات الشخصية لمقدم الطلب

Full Name (as per passport): ☐ Mr. ☐ Mrs. ☐ Ms. ☐ سيدة ☐ آنسة ☐ سيد ☐ الاسم (حسب جواز السفر):

First Name: الاسم الأول:

Middle Name: اسم الأب:

Last Name: اسم العائلة:

Date of Birth: / / تاريخ الميلاد:

Nationality: الجنسية:

Passport Number: رقم جواز السفر:

Expiry date: / / تاريخ انتهاء جواز السفر:

Residence Visa Number: رقم تأشيرة الإقامة:

Issuance date: / / تاريخ الاصدار: Expiry Date: / / تاريخ الانتهاء:

UAE identity Card Number: رقم بطاقة هوية الامارات العربية المتحدة:

Expiry date: / / تاريخ الانتهاء:

Marital Status: ☐ أعزب Single ☐ متزوج Married ☐ أخرى Other الحالة الاجتماعية:

Home Ownership: ☐ ملك خاص Owned ☐ سكن شركة Provided By Employer ☐ تمويل Finance ☐ مستأجر Tenant ☐ أخرى Other السكن:

Email Address: عنوان البريد الالكتروني:

Residence Address

عنوان السكن

Villa/Flat Number: رقم المنزل/الشقة:

Building Name: اسم البناية:

Makani Number: رقم مكاني:

Nearest Landmark: اقرب معلم لديك:

Street Name: اسم الشارع:

Emirate: الإمارة: P.O. Box Number: صندوق البريد

Country: الدولة:

Mobile: رقم الهاتف المتحرك:

Home Phone Number: رقم هاتف المنزل:

Home Country Residential Information

(for expatriates only)

عنوان السكن في الوطن

(للمقيمين فقط)

Address: عنوان الموطن

City: مدينة: State: ولاية:

Country: دولة:

Home Flat Number: رقم هاتف المنزل: (including international dialing codes) (مرفقاً برقم التعرّف الدولية)

APPLICANT'S WORK DETAILS

تفاصيل عمل مقدم الطلب

Company Name: اسم الشركة:

Employment Type: Salaried ☐ موظف Self-Employed ☐ صاحب عمل نوع العمل:

Designation: المسمى الوظيفي:

Date of Joining/Business Establishment Date: / / تاريخ الانضمام الى الوظيفة/تاريخ انشاء العمل

Years in Current Job/Years in Business: Years: سنوات: Months: أشهر: مدة الوظيفة/العمل:

Office Address: عنوان المكتب:

Office Number: رقم المكتب:

Building Name: اسم البناية:

Street Name: اسم الشارع:

Nearest Landmark: اقرب معلم:

Emirate: الامارة:

P.O. Box Number: صندوق البريد:

Staff Identification (ID): الرقم الوظيفي:

Work Phone Number: - رقم هاتف العمل: Extension: رقم التحويلة:

Emirate: الامارة:

Monthly Salary/Business Income: الراتب الشهري/ الدخل الشهري للعمل:

Other Liabilities مطلوبات أخرى				
النوع Type	اسم البنك Bank Name	دفعة شهرية Monthly Payment	مبلغ التمويل Finance Amount	الرصيد المستحق (بالدرهم) Outstanding Balance (AED)

Other Income دخل/إيراد آخر		
مصدر الدخل Source	معدل الدخل (شهري/سنوي) Frequency(Monthly/Yearly)	المبلغ Amount

Statement Mailing Address: Office ☐ المكتب Residence ☐ السكن بيان عنوان للمراسلة:

REFERENCES

المرجعيات

1st Reference Name: اسم الشخص الأول:

Mobile: - رقم الهاتف المتحرك: Relation: العلاقة:

2nd Reference Name: اسم الشخص الثاني:

Mobile: - رقم الهاتف المتحرك: Relation: العلاقة:

CARD DETAILS

بيانات البطاقة المغطاة

Card Type: ☐ كلاسيك رودميلس ROADMILESS CLASSIC ☐ رودميلس بريميوم ROADMILESS PREMIUM ☐ رودميلس البلاتينية ROADMILESS PLATINUM نوع البطاقة:

☐ برايت تيتانيوم BRIGHT TITANIUM ☐ برايت بلاتينية BRIGHT PLATINUM ☐ برايت ورلد BRIGHT WORLD

☐ باور الذهبية POWER GOLD ☐ باور البلاتينية POWER PLATINUM ☐ باور ورلد POWER WORLD

Name to appear on the card (Leave one space between the names & maximum 15 characters allowed including space):

الاسم الذي سوف يظهر على البطاقة (اترك مسافة بين الأسماء):

Salary transfer to Ajman Bank: YES ☐ نعم NO ☐ لا تحويل الراتب الى مصرف عجمان:

Ajman Bank Account Number for Direct Debit instructions: رقم الحساب لدى مصرف عجمان لإجراء الخصم المباشر لدفعات بطاقة الائتمان:

Other bank name for direct debit facility (direct debit instruction form should be filled as well for facility): اسم المصرف الآخر لخدمة الخصم المباشر (تعليمات الخصم المباشر يجب تعبئتها أيضاً لهذه الخدمة):

Other Bank Account Number: رقم الحساب لدى المصرف الآخر

Monthly Payment Options: ☐ الحد الأدنى للمبلغ المستحق Minimum Due Outstanding ☐ المبلغ المستحق كاملاً (100%) Full Total Outstanding خيارات الدفع الشهرية

*يمكن إتمام عملية الدفع عبر (أجهزة الإيداع النقدي/الإيداع المباشر في أي من فروع المصرف أو مراكز الخدمة) وذلك خلال يومي عمل على الأقل قبل حلول تاريخ الاستحقاق.
*يمكن إتمام عملية الدفع عبر إيداع شيك نقدي أو الإيداع المباشر في أي من فروع شركات الصرافة، وذلك خلال ثلاث أيام عمل على الأقل قبل حلول تاريخ الاستحقاق.

*the payment should be settled through (CDM/Cashier at any of the bank's branch and service centers) at least 2 working days before the due date

*the payment should be settled through cheque or exchange house at least 3 working days before due date.

Grandfather's Name (a security feature for your own protection): اسم الجد (هذه المعلومة مطلوبة لحماية بياناتك):

SUPPLEMENTARY CARD APPLICATION DETAILS

بيانات طلب البطاقة الاضافية

Supplementary Card Request 1#

طلب البطاقة الاضافية 1#

Full Name (as per passport): الاسم (حسب جواز السفر):

Relationship: ☐ زوجة Spouse ☐ ولي أمر Parent ☐ ابن/ابنة Son/Daughter ☐ أخو/أخت Sibling العلاقة:

Gender: Male ☐ ذكر Female ☐ أنثى الجنس:

Date of Birth: تاريخ الميلاد:

Tel: هاتف: Mobile: هاتف متحرك:

Name to appear on the card (a maximum of 15 characters): الاسم الذي سوف يظهر على البطاقة (اترك مسافة بين الاسماء)

Please indicate the required supplementary card limit % يرجى تحديد حد البطاقة الاضافية المطلوب

Grandfather's Name (a security feature for your own protection): اسم الجد (هذه المعلومة مطلوبة لحماية بياناتك):

Supplementary Card Request 2#

طلب البطاقة الاضافية 2#

Full Name (as per passport): الاسم (حسب جواز السفر):

Relationship: ☐ زوجة Spouse ☐ ولي أمر Parent ☐ ابن/ابنة Son/Daughter ☐ أخو/أخت Sibling العلاقة:

Gender: Male ☐ ذكر Female ☐ أنثى الجنس:

Date of Birth: تاريخ الميلاد:

Telephone: هاتف: Mobile: هاتف متحرك:

Name to appear on the card (a maximum of 15 characters): الاسم الذي سوف يظهر على البطاقة (اترك مسافة بين الاسماء)

Please indicate the required supplementary card limit % يرجى تحديد حد البطاقة الاضافية المطلوب

Grandfather's Name (a security feature for your own protection): اسم الجد (هذه المعلومة مطلوبة لحماية بياناتك):

Ajman Bank hereby declares that it has been licensed and authorized by the Central Bank of the UAE to carry out banking business and services. All our products and services are Shari'ah complaint and approved by our Internal Shari'ah Supervision Committee. For details on approval, kindly visit www.ajmanbank.ae

يعلن مصرف عجمان بموجب هذا البيان أنه قد تم ترخيصه وتوقيضه من قبل المصرف المركزي الإماراتي لممارسة الأعمال والخدمات المصرفية. جميع منتجاتنا وخدماتنا متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية ومعتمدة من لجنة الرقابة الشرعية الداخلية. للحصول على تفاصيل عن الموافقة، يرجى زيارة الموقع www.ajmanbank.ae

BALANCE TRANSFER REQUEST

نموذج طلب تحويل رصيد

Balance Transfer 1#

Credit Card Number:

تحويل الرصيد 1#

رقم بطاقة الائتمان:

Issuing Bank Name:

جهة إصدار البطاقة:

Card Expiry Date:

تاريخ انتهاء صلاحية البطاقة:

Branch:

الفرع:

Amount Requested (In AED):

المبلغ المطلوب (بالدرهم الإماراتي):

Tenure:

 3 6 9 12 18 24 36

المدة:

Balance Transfer 2#

Credit Card Number:

تحويل الرصيد 2#

رقم بطاقة الائتمان:

Issuing Bank Name:

جهة إصدار البطاقة:

Card Expiry Date:

تاريخ انتهاء صلاحية البطاقة:

Branch:

الفرع:

Amount Requested (In AED):

المبلغ المطلوب (بالدرهم الإماراتي):

Tenure:

 3 6 9 12 18 24 36

المدة:

CARD DECLARATION

اقرار مقدم طلب البطاقة المغطاة

I, Hereby apply for Ajman Bank Card(s) (as specified above) from Ajman Bank. I declare that I have read and understood this Card Application form and that the information provided in this Application is true and correct and I shall inform Ajman Bank (hereinafter referred to as the "Bank") of any changes there to. I hereby authorize the bank to verify from wherever source it may consider appropriate, any information contained in this application, or to disclose the contents of this Application to third parties.

I accept that the bank is entitled in its absolute discretion to accept or reject this application without assigning any reason whatsoever and that the Application and its supporting documents shall become part of Bank's record and same shall not be returned to me. I acknowledge and agree that the receipt of the card by myself, will count as my acceptance of the Bank's term and condition on respect of all accounts, products, services and channels (including all future product/service inclusion for this card(s)). I expressly agree to be bound by them.

I hereby agree that the Bank reserves the right to alter, modify or cancel any or all of the terms and conditions (including pricing) of Cards and Account Opening at any time by providing me a sixty (60) days prior notice.

I agree to pay the prevailing fees and charges for the Card(s) as read by me on Ajman Bank website www.ajmanbank.ae - I agree to accept the terms and conditions of credit shield facility (as stated with the credit shield Terms & conditions on Ajman Bank website) and undertake to formally communicate to the bank if I do not wish to avail of this facility. Where requested, I authorize the bank to issue Supplementary Cards and will be fully liable for any charges and any liabilities, for use on my Account for the person(s) named, who I undertake is/are over 15 years age and that the bank may provide information to him/her about the supplementary card(s) Account. I hereby undertake that the use of such supplementary card(s) shall be made under my supervision and control. I hereby agree to indemnify the bank against actual loss, damage, liability, or cost incurred by the Bank on account of any breach by me on the supplementary cardholder(s) of the aforesaid condition or any other terms and condition in the Bank's Covered card Agreement or by reason any legal disability or incapacity of the supplementary Cardholder(s).

I also acknowledge that the supplementary card fees shall be billed in my statement and it shall be my responsibility to honor all charges incurred on the supplementary Card(s). I agree that the continuation of membership of the supplementary Cardholder(s) shall be dependent on the continuation of my membership. Further, I understand and acknowledge that Ajman Bank may ask to provide a cheque, in accordance with the Terms and conditions below:

(a) The Cheque (attached to this application form), will be drawn on Ajman Bank, Ajman Emirate Branch, and will be signed by the primary card holder.

اتقدم بموجب طلب للحصول على بطاقة (بطاقات) الخاصة بمصرف عجمان (وبحسب المحدد أعلاه) من مصرف عجمان. أقر بأنني قد قرأت وفهمت نموذج طلب البطاقة هذا وأن المعلومات المقدمة في هذا الطلب حقيقية وصحيحة، وأني سأقوم بإبلاغ مصرف عجمان (المشار إليه لاحقاً بـ"المصرف") في حالة حدوث أي تغييرات. أفوض أنا الموقع أعلاه المصرف للتحقق، وبحسب المصدر الذي يراه مناسباً، من أية معلومات واردة في هذا الطلب، كما أن للمصرف الحق في التصريح بمحتويات هذا الطلب إلى أطراف ثالثة.

أوافق على أنه يحق للمصرف، وفقاً لتقديره المطلق، قبول هذا الطلب أو رفضه دون إبداء أي سبب مهما كان، وأن الطلب والوثائق الداعمة الخاصة به يجب أن تصبح جزءاً من سجل المصرف ولن يتم إعادتها إلي. أقر وأوافق على أن استلام البطاقة بنفسى سيعتبر موافقتي على شروط المصرف وشروطه فيما يتعلق بجميع الحسابات والمنتجات والخدمات والقنوات (بما في ذلك جميع المنتجات / الخدمات المضمنة في المستقبل لهذه البطاقة (البطاقات)). أنا أوافق صراحة على الالتزام بها.

إنني أتفق هنا على أن المصرف يحتفظ بالحق في تغيير أو تعديل أو إلغاء أي من الأحكام والشروط (بما في ذلك التسعير) الخاصة بالبطاقات أو إجراءات فتح الحساب في أي وقت ومن دون سابق إنذار. أوافق على دفع الرسوم السائدة والرسوم الخاصة بالبطاقة (البطاقات) والتي قيمت بقراءتها عبر الموقع www.ajmanbank.ae الإلكتروني الخاص بمصرف عجمان. أوافق على قبول شروط وأحكام تسهيلات درع الائتمان (الواردة تحت بند الشروط والأحكام الخاصة بدرع الائتمان على الموقع الإلكتروني الخاص بمصرف عجمان) كما واتعهد بالتواصل رسمياً مع المصرف في حال عدم رغبتني في الاستفادة من هذه التسهيلات. عند طلبي لذلك، فاني أفوض المصرف بإصدار بطاقات إضافية وأكون مسؤولاً مسؤولية تامة عن أية رسوم والتزامات تنشأ عن استخدام الشخص (الأشخاص) المذكورين لحسابي، والذين اتعهد بكونه/كونهم فوق 15 عاماً من العمر. وأقر بصلاحيّة المصرف لتزويدهم بالمعلومات المتعلقة بحساب البطاقة (البطاقات) الإضافية. أتعهد بموجبي بأن يكون استخدام هذه البطاقة (البطاقات) الإضافية تحت إشرافي ورقابتي. أوافق على تعويض المصرف مقابل أية خسائر فعلية، أو ضرر، أو مسألة، أو تكلفة يتكبدها المصرف نتيجة أية خروقات تصدر من قبلي أو من قبل حامل البطاقة/حاملي البطاقات الإضافية.

أوافق على أن للمصرف الحق في تغيير أو تعديل أو إلغاء أي من أو جميع البنود والشروط (بما في ذلك التسعير) الخاصة بالبطاقات أو إجراءات فتح الحساب في أي وقت ومن دون سابق إنذار. أوافق على دفع الرسوم السائدة والرسوم الخاصة بالبطاقة (البطاقات) والتي قيمت بقراءتها عبر الموقع www.ajmanbank.ae الإلكتروني الخاص بمصرف عجمان. أوافق على قبول شروط وأحكام تسهيلات درع الائتمان (الواردة تحت بند الشروط والأحكام الخاصة بدرع الائتمان على الموقع الإلكتروني الخاص بمصرف عجمان) كما واتعهد بالتواصل رسمياً مع المصرف في حال عدم رغبتني في الاستفادة من هذه التسهيلات. عند طلبي لذلك، فاني أفوض المصرف بإصدار بطاقات إضافية وأكون مسؤولاً مسؤولية تامة عن أية رسوم والتزامات تنشأ عن استخدام الشخص (الأشخاص) المذكورين لحسابي، والذين اتعهد بكونه/كونهم فوق 15 عاماً من العمر. وأقر بصلاحيّة المصرف لتزويدهم بالمعلومات المتعلقة بحساب البطاقة (البطاقات) الإضافية. أتعهد بموجبي بأن يكون استخدام هذه البطاقة (البطاقات) الإضافية تحت إشرافي ورقابتي. أوافق على تعويض المصرف مقابل أية خسائر فعلية، أو ضرر، أو مسألة، أو تكلفة يتكبدها المصرف نتيجة أية خروقات تصدر من قبلي أو من قبل حامل البطاقة/حاملي البطاقات الإضافية.

كما أقر بأن رسوم البطاقة (البطاقات) الإضافية سيتم فوترتها في كشف الحساب الخاص بي. ويكون من مسؤوليتي الايفاء بجميع الرسوم المستحقة على البطاقة (البطاقات) التكميلية. أوافق على أن استمرار عضوية حامل البطاقة/حاملي البطاقات الإضافية يعتمد على استمرار عضويتي. وعلاوة على ذلك، فإنني أقر وأوافق على أنه يحق لمصرف عجمان طلب الشيك بما يتوافق مع الشروط والأحكام التالية:

(أ) سيتم سحب الشيك (المرفق في هذا النموذج) على مصرف عجمان، فرع إمارة عجمان، وسيتم توقيعه من قبل حامل البطاقة الرئيسي.

Ajman Bank hereby declares that it has been licensed and authorized by the Central Bank of the UAE to carry out banking business and services. All our products and services are Shari'ah complaint and approved by our Internal Shari'ah Supervision Committee. For card(s) on approval, kindly visit www.ajmanbank.ae

يعلن مصرف عجمان بموجب هذا البيان أنه قد تم ترخيصه وتفويضه من قبل المصرف المركزي الإماراتي لممارسة الأعمال والخدمات المصرفية، جميع منتجاتنا وخدماتنا متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية ومعتمدة من لجنة الرقابة الشرعية الداخلية. للحصول على تفاصيل عن الموافقة، يرجى زيارة الموقع www.ajmanbank.ae

(b) The primary card holder authorizes Ajman Bank to open a current account, as and when deemed necessary, based on the information the primary card holder has provided in the application form

(c) The card holder understands that Ajman Bank has and reserves the right to present the cheque against the current account at any time to collect its receivables from him/her.

(d) The primary card holder authorizes Ajman Bank to use the cheque signed by him/her for recovery of any obligations/receivables to Ajman Bank that is not paid on its respective due date at any time to collect its receivable from me if not paid on the respective due dates. The bank shall maintain the cheque/guarantee as long as there is any obligation (as determined by the bank) including both Primary & Supplementary Cardholder(s)

I understand that the application and its supporting documents will become part of bank's record and will not be returned to me. I further agree and undertake that if I requested to close my Card(s), I shall destroy the existing primary & supplementary Card(s) mentioned in the application and shall pay any outstanding amount and/or fees irrespective of any usage of the card as asked by the bank at the time of cancellation I declare that I have read and agreed to the Credit Card terms & Conditions and Banking Service Guidelines available on the Ajman Bank website www.ajmanbank.ae

I hereby agree that Ajman Bank has the right to conduct visit to the customer' at the place of work or residence in following (but not limited) conditions:

1. Collect missing documentation/signature
2. Verification of customer' information on service/facility request
3. Consumer's failure to meet the Bank's terms and conditions

Ajman Bank will not charge any additional profit on accrual profit on any credit card product granted to customer.

Applicant Signature:

(If you are a customer of Ajman Bank, your signature should be identical to the signature on your Ajman Bank Account)

Date:

D	D	/	M	M	/	Y	Y	Y	Y
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

(ب) يَحُولُ حامل البطاقة الرئيسي مصرف عجمان بفتح حساب جاري، عند إقتضاء الحاجة لذلك، بناءً على المعلومات التي قدمها حامل البطاقة الرئيسي في نموذج الطلب.

(ج) يدرك حامل البطاقة أن لدى مصرف عجمان الحق في تقديم الشيك على الحساب الجاري، في أي وقت، لتحصيل المستحقات منه/منها.

(د) يَحُولُ حامل البطاقة الرئيسي مصرف عجمان بتقديم الشيك الموقَّع منه/منها لتحصيل أي إلتزامات/مستحقات لمصرف عجمان إذا لم يتم سدادها في تاريخ إستحقاقها. سيقوم المصرف بالاحتفاظ بالشيك طيلة وجود الإلتزامات على كل من حامل البطاقة الرئيسي وحامل البطاقة/حائلي البطاقات الإضافية (وبحسب ما يحدده المصرف).

وأنا اتفهم بأن نموذج الطلب والوثائق الداعمة له بما في ذلك الشيك سيصبحون جزءاً من سجلات المصرف ولن يتم إعادتها لطرفي. وعلاوة على ذلك، فإنني أقر وأوافق على أنه في حالة طلب مني إلغاء بطاقتي (بطاقتاتي)، فإنني سوف أقوم بإتلاف البطاقة الرئيسية والبطاقة (البطاقات) الإضافية القائمة والمذكورة في الطلب المقدم، كما سأقوم بسداد أية مبالغ مستحقة و/أو رسوم بغض النظر عن أي استخدام للبطاقة وبحسب ما هو مطلوب من قبل المصرف في وقت الإلغاء. أعلن بأنني قد قمت بالقراءة لشروط وأحكام بطاقات الائتمان المدونة على الموقع الإلكتروني والموافقة عليها بمصرف عجمان. إرشادات الخدمة متوفرة على موقع مصرف عجمان الإلكتروني www.ajmanbank.ae

أوافق بموجبي على أن لمصرف عجمان الحق في إجراء زيارة للعميل في مكان العمل أو الإقامة في الحالات التالية (على سبيل المثال لا الحصر):

1. جمع الوثائق / التوقيع المفقود
2. التحقق من معلومات العميل على طلب الخدمة / المرفق
3. عدم التزام العميل بشروط وأحكام البنك

ولن يدفع مصرف عجمان أي أرباح إضافية على الأرباح المستحقة على أي منتج من منتجات بطاقات الائتمان.

توقيع مقدم طلب:

(إذا كنت عميلاً لدى مصرف عجمان، يجب أن يكون توقيعك مطابقاً للتوقيع الموجود لدى مصرف عجمان)

تاريخ:

UNDERTAKING FOR TAKAFUL

تفويض لفتح حساب إيداع خاص

I/We, hereby confirm that Ajman Bank has disclosed my right to choose Takaful cover from minimum choice of 3 Takaful providers (As per Clause 2.1.3.15 of the CBUAE - Consumer Protection Regulation). I/We, hereby undertake and agree to the waiver of the afore-mentioned choice and consent to enroll in Group Takaful Policy which Ajman Bank offers for the facility/service I/We have availed for and the cost of which has been disclosed to me/us in the Key Facts statement. I/We also understand that as a consequence of this waiver I/We will not be able to revoke the choice later on.

أؤكد بموجبي أن مصرف عجمان قد أفصح عن حقي في اختيار التغطية التكافلية من بين 3 مزودي خدمة تكافل كحد أدنى (وفقاً للبند 2.1.3.15 من لائحة حماية المستهلك الصادرة عن مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي). أتعهد بموجبي هذا وأوافق على التنازل عن الخيار المذكور أعلاه وأوافق على التسجيل في سياسة تكافل المجموعة التي يقدمها مصرف عجمان للمرفق/الخدمة التي استغدت منها والتي تم الكشف عن تكاليفها وتفاصيلها. أفهم أيضاً أنه نتيجة لهذا التنازل لن أتمكن من إلغاء الاختيار لاحقاً.

I/We, hereby confirm that Ajman Bank has disclosed the following details to me/us with respect to Takaful coverage:

أؤكد بموجبي هذا أن مصرف عجمان قد أفصح لي عن التفاصيل التالية فيما يتعلق بتغطية التكافل الخاصة بي

a. The nature, purpose, coverage and limitations of coverage;

أ. طبيعة التغطية والغرض منها وتغطيتها وحدودها

b. The suitability for the Consumer;

ب. الملاءمة للمستهلك

c. The termination conditions including my obligations related to future takaful payments; and

ج. شروط الإنهاء بما في ذلك التزاماتي المتعلقة بمدفوعات التكافل المستقبلية ؛ و

d. The Fees paid with the sale of takaful product.

د. الرسوم المدفوعة بدل منتجات التكافل..

Applicant Signature:

توقيع مقدم طلب:

(If you are a customer of Ajman Bank, your signature should be identical to the signature on your Ajman Bank Account)

(إذا كنت عميلاً لدى مصرف عجمان، يجب أن يكون توقيعك مطابقاً للتوقيع الموجود لدى مصرف عجمان)

Date:

D	D	/	M	M	/	Y	Y	Y	Y
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

تاريخ:

Ajman Bank hereby declares that it has been licensed and authorized by the Central Bank of the UAE to carry out banking business and services. All our products and services are Shari'ah complaint and approved by our Internal Shari'ah Supervision Committee. For details on approval, kindly visit www.ajmanbank.ae

يعلن مصرف عجمان بموجب هذا البيان أنه قد تم ترخيصه وتفويضه من قبل المصرف المركزي الإماراتي لممارسة الأعمال والخدمات المصرفية. جميع منتجاتنا وخدماتنا متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية ومعتمدة من لجنة الرقابة الشرعية الداخلية. للحصول على تفاصيل عن الموافقة، يرجى زيارة الموقع www.ajmanbank.ae

1. I/We, the above account holder (Customer) hereby voluntarily authorize Ajman Bank (Bank) through this Consent Letter (Letter) to obtain and/or disclose any financial, legal or credit information relating to the Customer. It includes any information pertaining to the current/savings accounts, any outstanding credit history (i.e. home financings, auto financings, personal financings, credit cards, etc.), address, telephones or utility bills relating to the Customer and his authorized signatory or any other information which is part of the credit information report. Customer further agrees that the Bank may obtain, request, transfer and disclose any information relating to Customer obtained from any third parties such as local or international credit bureau, to and between the bank branches, subsidiaries, affiliates, representative offices, agents of the Bank and any third parties selected by any of them or Bank wherever situated. Customer allows this information for private use including for use in connection with the provision of any products or services offered to the Customer and for data processing, statistical and risk analysis purposes, global cash services and dealings in securities on any Exchange Securities Market(s) and any other relevant authorities and agencies pertaining thereto. Any of the Ajman Bank branches, subsidiaries, affiliates, representative offices, agents or any third parties selected by any of them shall be entitled to obtain, transfer and disclose any credit, legal or financial information relating to the Customer.

I/We, understand that the Customer has the right to withdraw this consent by contacting Bank' contact centre (800 22) for the following at any time:

- The processing of Personal Data by the Bank except where Personal Data is required for business operations related to the Consumer's Products and Services
- Personal Data sharing with agents of the Bank and any third parties for purposes such as but not limited to sales and marketing.

I/We, understand that a future withdrawal of expressed consent by a Customer shall not affect the lawfulness of Data processing based on the prior expressed consent. Unless specified otherwise, the withdrawal must take effect within complete 30 calendar days

I/We, understand that the Consumer's right to request access to and to request correction of the Data/Personal Data by contacting the bank for any inquiries or Complaints in respect of the Data/Personal Data on Bank' contact centre (800 22) or visit to the nearest Bank branch.

2. Without prejudice to the foregoing, the Customer hereby authorizes the Bank, without any need to get any written or oral permission, to obtain or disclose any of the information indicated in this Letter from any governmental, semi-governmental authorities, body, organization, company, credit bureau or any service provider such as electricity, water and telecommunications companies, or any other person or entity as it is needed, whether inside the United Arab Emirates or abroad, which maintain or are supposed to maintain any of the information contained in this Letter relating to the Customer. The Bank, pursuant to this Letter, may communicate with such bodies or disclose any of the information mentioned in this letter.

Ajman Bank, hereby, informs you that Bank will only collect Data/Personal Data for a lawful purpose directly related to a function or activity of the Consumer

The Bank shall be entitled to use any or all of the information contained in this letter for the purpose of granting/commencing to grant the Customer any financing facilities or any other banking services offered by the Bank or to use this information for the purpose of accessing the Customer credit position and collect any amounts payable to the Bank. Customer also confirms that he/she will pay all the charges (as per Ajman Bank's approved Tariff of Charges guide published on www.ajmanbank.ae and available across all branches) to the bank required to access this information from any source.

3. This Letter shall be governed by and interpreted in accordance with the Federal Credit Information Law Number six (6) of 2010 and any other applicable laws of the United Arab Emirates. Any dispute arising between the Bank and the Customer with regards to this Letter shall be referred to the exclusive jurisdiction of the courts of the United Arab Emirates

1. أؤوض/نؤوض أنا/نحن، صاحب الحساب المذكور أعلاه (المتعامل) مصرف عجمان (المصرف) بموجب هذا (الخطاب) ومن خلاله للحصول على و/أو الإفصاح عن أي معلومات مالية أو قانونية أو ائتمانية تتعلق بالمتعامل ويتضمن ذلك أي معلومات تخص الحسابات الجارية/حسابات المدخرات وأي تاريخ ائتماني قائم (فيما يتعلق بالتمويل العقاري وتمويل السيارات أو التمويل الشخصي وبطاقات الائتمان وغيرها) والعنوان وأرقام الهاتف أو فواتير المنافع العامة ذات الصلة بالمتعامل والموقع المقفوض لديه أو أي معلومات أخرى تمثل جزءاً من تقرير المعلومات الائتمانية، وعلاوة على ذلك، فإن المتعامل يوافق أيضاً على أن من حق المصرف أن يحصل على أو يطلب أو ينقل أو يفصح عن أي معلومات تتعلق بالمتعامل يكون المصرف قد حصل عليها من أي طرف آخر مثل مكتب الائتمان المحلي أو الدولي، على أن يجري أي مما ذكر لغرض المصرف وشركائه التابعة والفرعية ومكاتبه التمثيلية ووكلائه وأي أطراف أخرى يختارها المصرف أو أي من فروعها أو شركاته التابعة، أيًا كان موقعها. يسمح المتعامل باستخدام هذه المعلومات لأغراض خاصة بما في ذلك استخدامها لتوفير أي منتجات أو خدمات تعرض على المتعامل وأي معالجة للبيانات وللأغراض الإحصائية وأغراض تحليل المخاطر وخدمات النقد العالمية والتعاملات في الأوراق المالية في أي سوق أوراق مالية وأي سلطات ووكالات أخرى ذات صلة. يحق لأي من الفروع أو الشركات التابعة أو الشركات الفرعية أو المكاتب التمثيلية أو الوكلاء لمصرف عجمان أو لأي طرف ثالث يختاره أي مما ذكر الحصول على ونقل والإفصاح عن أي معلومات ائتمانية أو قانونية أو مالية ترتبط بالمتعامل.

أنا / نحن، أؤهم أن العميل لديه الحق في سحب هذه الموافقة بواسطة الاتصال بمركز الاتصال 800 22 في أي وقت:

- أ. معالجة البيانات الشخصية من قبل المصرف باستثناء الحالات التي تكون فيها البيانات الشخصية مطلوبة للعمليات التجارية المتعلقة بمنتجات وخدمات المستهلك
- ب. مشاركة البيانات الشخصية مع وكلاء المصرف وأي أطراف ثالثة لأغراض مثل المبيعات والتسويق على سبيل المثال لا الحصر.

أنا / نحن، أؤهم أن الانسحاب المستقبلي للموافقة من قبل العميل لن يؤثر على قانونية معالجة البيانات بناءً على الموافقة المسبقة. ما لم ينص على خلاف ذلك، يجب أن يسري الانسحاب خلال 30 يوماً

أنا / نحن، أؤفهم حق العميل في طلب الوصول إلى البيانات / البيانات الشخصية وطلب تصحيحها عن طريق الاتصال بالمصرف لأية استفسارات أو شكاوى فيما يتعلق بالبيانات / البيانات الشخصية الموجودة على مركز الاتصال بالمصرف 800 22 أو زيارة أقرب فرع.

2. دون إخلال بما سبق، فإن المتعامل يقف المصرف بموجب ذلك، ودون حاجة إلى الحصول على أي تصريح خطي أو شفهي للحصول على أو الإفصاح على أي من المعلومات التي يوضحها هذا الخطاب من أي سلطات أو هيئات أو منظمات أو شركات حكومية أو شبه حكومية أو أي مكتب ائتمان أو أي مزود خدمة مثل شركات الكهرباء أو المياه أو الاتصالات عن بعد أو أي شخص أو كيان آخر، حسب الضرورة، سواء كان ذلك داخل الإمارات العربية المتحدة أو خارجها بحيث يحافظ كل مما ذكر أو من المفترض عليهم المحافظة على أي معلومات يتضمنها هذا الخطاب فيما يتعلق بالمتعامل.

وبموجب هذا الخطاب، يجوز للمصرف التواصل مع تلك الهيئات أو الإفصاح عن أي من المعلومات المذكورة في هذا الخطاب.

يحق للمصرف استخدام أي من أو جميع المعلومات التي يتضمنها هذا الخطاب لأغراض منح/البدء في منح المتعامل أي تسهيلات مالية أو أي خدمات مصرفية أخرى يعرضها المصرف أو استخدام هذه المعلومات لأغراض الوصول إلى الوضع الائتماني للمتعامل وتحصيل أي مبالغ واجبة الدفع للمصرف. يؤكّد المتعامل أيضاً أنه سيدفع جميع التهم للمصرف المطلوبة للوصول إلى هذه المعلومات من أي مصدر.

3. يخضع هذا الخطاب ويؤفسر وفقاً للقانون الاتحادي للمعلومات الائتمانية رقم 6 لعام 2010 وأي قوانين سارية أخرى بالإمارات العربية المتحدة. يحال أي نزاع ينشأ بين المصرف أو المتعامل بشأن هذا الخطاب إلى الاختصاص القضائي الحصري لمحاكم الإمارات العربية المتحدة.

Applicant Signature:

توقيع مقدم طلب:

(If you are a customer of Ajman Bank, your signature should be identical to the signature on your Ajman Bank Account)

(إذا كنت عميلاً لدى مصرف عجمان، يجب أن يكون توقيعك مطابقاً للتوقيع الموجود لدى مصرف عجمان)

Date:

D

D

/

M

M

/

Y

Y

Y

Y

تاريخ:

AUTHORIZATION TO OPEN SPECIAL DEPOSIT ACCOUNT

تفويض لفتح حساب إيداع خاص

This Authorization to Open Special Deposit Account is hereby issued on..... by [.....] (the Customer or Muwakkil) In favour of Ajman Bank Public Joint-stock Company (PJSC) (the Bank).

أصدر هذا التفويض لفتح حساب إيداع خاص بتاريخ..... من قبل..... [إسم العميل] (العميل أو الموكّل) لصالح مصرف عجمان.

1. The Customer (as Muwakkil) hereby appoints the Bank (as Wakil) as its agent for the purpose of investment of the Special Deposit Amount in a Sharia compliant special portfolio with the Bank that shall be capable of generating the Anticipated Profit Rate, which appointment shall be deemed to have been accepted by the Bank by opening the Special Deposit Account subject to the terms set out herein and in accordance with the Agreement.

1. يقوِّض العميل (بصفته "الموكّل") المصرف (بصفته وكيلًا) كوكيل له لغرض استثمار مبلغ الإيداع الخاص في محفظة خاصة متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية لدى المصرف الذي يتمكن من احتساب معدل الربح المتوقع، ويُعتبر المصرف قد قبل التفويض إذا تم فتح حساب الإيداع الخاص وفقاً للشروط المنصوص عليها في هذا الملحق ووفقاً للاتفاقية.

2. The Customer (as Muwakkil) hereby acknowledges that upon opening the Special Deposit Account with the Bank, the Special Deposit Amount shall form the capital of the Wakala based on which the Covered Card shall be issued by the Bank.

2. يُقرّ العميل (بصفته الموكّل) بأنه عند فتح حساب الإيداع الخاص لدى المصرف، فإن مبلغ الإيداع الخاص يمثل رأس مال الوكالة الذي يعتمد عليه المصرف في إصدار البطاقة المشمولة بالتغطية.

3. The amount standing to the credit of Special Deposit Account shall be invested by the Bank in a diversified portfolio of assets and the profit earned by the Special Deposit Amount (to the extent still invested) shall be distributable on the Profit Distribution Date (as set out below) (the Profit Distribution Date) following the constructive liquidation of the Special Deposit Account (the Distributable Profit).

3. يستثمر المصرف المبلغ المخصوم من الرصيد الدائن من حساب الإيداع الخاص في محفظة محدودة من الأصول ويتم توزيع الأرباح التي يُحصّلها مبلغ الإيداع الخاص (أثناء استثماره) في تاريخ توزيع الأرباح (على النحو الموضح أدناه) (تاريخ توزيع الربح) بعد التصفية التقديرية لحساب الإيداع الخاص (الأرباح القابلة للتوزيع).

4. The following terms shall apply for the purpose of the Wakala constituted hereunder:

4. يتم تطبيق الشروط التالية لغرض الوكالة الصادرة بموجب هذا الملحق:

(a) Investment Date: [Card issuance date]

(أ) تاريخ الاستثمار : [تاريخ إصدار البطاقة]

(b) Maturity Date: [Card expiry date] or any earlier date on which the Bank decide to liquidate the Special Deposit Account based on the Customer request.

(ب) تاريخ الاستحقاق: [تاريخ انتهاء صلاحية البطاقة] أو أي تاريخ سابق قرر فيه المصرف تصفية حساب الإيداع الخاص بناءً على طلب العميل.

(c) Special Deposit Amount:

(ج) مبلغ الإيداع الخاص:

[.....]

[.....]

(d) Wakala Fee:

(د) رسوم الوكالة:

[.....]

[.....]

(e) Anticipated Profit Rate :

(هـ) نسبة الأرباح المتوقعة:

[.....]

[.....]

(f) Profit Distribution Date:

(و) تاريخ توزيع الأرباح:

5th of every month The profit on the Special Deposit Account shall be payable on monthly basis (to the extent realized) subject to there being no Relevant Due Amount, in which case the Distributable Profit shall be settled against the Relevant Due Amount by the Customer under the Relevant Financing.

تكون أرباح حساب الإيداع الخاص مستحقة السداد على أساس شهري (بالقدر الذي تم تحقيقه) مع عدم وجود أي مبلغ آخر مستحق ذي صلة، وفي هذه الحالة يتم تسوية الأرباح القابلة للتوزيع مقابل المبلغ المستحق المعني من قبل العميل بموجب التمويل ذي الصلة.

5. If the Distributable Profit is in excess of the Anticipated Profit Rate then the surplus shall be unconditionally the entitlement of the Bank as its performance incentive on each Profit Distribution Date.

5. إذا كان الربح القابل للتوزيع يفوق نسبة الأرباح المتوقعة، يكون الفائض من حق المصرف دون قيود أو شروط كحافز أداء له في كل تاريخ لتوزيع الأرباح.

6. If the Actual Profit is less than the Anticipated Profit, the Actual Profit amount will be distributed on the Profit Distribution Date. In case of total loss, the Muwakkil shall bear the occurred loss from the Special Deposit Account.

6. كان الربح الفعلي أقل من الربح المتوقع، فإن مبلغ الربح الفعلي سيتم توزيعها على تاريخ توزيع الربح. في حالة الخسارة الكلية، فإن الموكّل يتحمل الخسارة التي حدثت من حساب الودیعة الخاصة.

7. On the Maturity Date, the Bank shall be obliged to liquidate the Special Deposit Account and shall account for the Special Deposit Amount (to the extent intact) to be returned to the Customer or settled against the Relevant Due Amount by the Customer under the Relevant Financing.

7. في تاريخ الاستحقاق، يكون المصرف ملزماً بتصفية حساب الإيداع الخاص ويتم احتساب مبلغ الإيداع الخاص (بالقدر اللازم) ليتم إرجاعه إلى العميل أو تسويته مقابل المبلغ المستحق ذي الصلة من قبل العميل بموجب التمويل ذي الصلة.

The Customer based on the aforementioned hereby irrevocably authorizes and requests the Bank for the creation of the Special Deposit Account and the issuance of the Covered Card.

يقوم العميل، بناءً على ما ورد ذكره أعلاه، بتفويض المصرف بشكل غير قابل للإلغاء ويطلب منه إنشاء حساب الإيداع الخاص وإصدار البطاقة المشمولة بالتغطية.

Applicant Signature:

توقيع مقدم طلب:

(If you are a customer of Ajman Bank, your signature should be identical to the signature on your Ajman Bank Account)

(إذا كنت عميلاً لدى مصرف عجمان، يجب أن يكون توقيعك مطابقاً للتوقيع الموجود لدى مصرف عجمان)

Date:

تاريخ:

MASTER COMMODITY MURABAHA AGREEMENT

عقد مرابحة السلع الخاصة

This Master Commodity Murabaha Agreement (the "Agreement") is made on....., by and between: Ajman Bank, a public joint stock company, established under the laws of the Emirate of Ajman, with address at P.O. Box 7770, Ajman, UAE, (the "Seller"); and..... (the "Customer" or the "Buyer"), each a 'Party' and together the 'Parties'

Whereas:

- The Buyer and the Seller intend to execute Murabaha transaction(s) from time to time whereby the Seller shall acquire certain commodities upon receipt of promise to purchase from the Buyer and sell the commodities by way of Murabaha (the "Murabaha");
- The Murabaha transaction(s) will take place on an organized platform of M/s. Dubai Multi Commodities Centre the Dubai Multi Commodities Centre (DMCC) established under the laws of Emirates of Dubai;
- Ajman Bank is a registered member of the Centre the Dubai Multi Commodities Centre (DMCC);
- To facilitate and conclude the Murabaha transactions on Centre the Dubai Multi Commodities Centre (DMCC), the Buyer shall appoint M/s. Back Office Free Zone Limited Liability Company (FZ LLC) as its agent to act for and on its behalf through performance of the following actions on Centre the Dubai Multi Commodities Centre (DMCC):
 - Issue promise to purchase in favour of Seller (for and on behalf of the customer as Promisor);
 - Accept Murabaha offer of the Seller (for and on behalf of the Customer as Buyer to conclude Murabaha sale contract);
 - Sell the commodities purchased by the Buyer to any third parties (other than the seller from whom bank has purchased the commodities).

Now, therefore, the Parties have agreed as follows:

- Sale of Commodities:** In consideration of the Sale Price (defined below) and in accordance with the terms and conditions of this Agreement, the Seller shall sell (by way of Murabaha) to the Buyer and the Buyer purchases the Commodities from time to time upon completion of process as provided under the recitals above.
- Price and Terms of Payment:** The buyer and seller agree on the sale price and terms of payment as described specifically in (Appendix 1)
- Payment of Sale Price:** The Buyer shall pay the sale price to the Seller as per the Particulars provided in Appendix 1 of this Agreement and Murabaha concluded on Centre the Dubai Multi Commodities Centre (DMCC).
- Default of Payment:** If the Buyer fails to pay two consecutive instalments on their due dates for any reasons, all the remaining amount/instalments shall become due and the Buyer shall be liable to pay all the remaining outstanding amount/instalments in one bullet payment.
- Late Payment Penalty:** The Buyer shall reimburse to the Seller any actual losses suffered by the Seller due to the default of the Buyer. An amount equal to AED [125] shall be paid by the Buyer as late payment fee in case of default, the amount collected as late payment fee shall be donated to charity in accordance with the guidance of the Seller's Internal Sharia Control Committee.
- Constructive Possession:** The Buyer acknowledges that it will receive constructive possession of the commodities purchased from the Seller which will be available in the registered warehouses as per the details provided in the ownership documentation provided on the Centre the Dubai Multi Commodities Centre (DMCC). The Buyer will the freedom to inspect such commodities.
- Confirmations:** The Buyer upon execution of the acceptance (acting through its agent on Centre the Dubai Multi Commodities Centre (DMCC) platform) shall confirm that prior to taking constructive possession of the commodities it shall satisfy itself as to (a) the descriptions and conditions of the commodities or any part thereof; (b) the merchantability, durability, suitability or fitness of the commodities, or any part thereof for the intended purpose; and/or (c) the conformity of the commodities or any part thereof to the provisions and specifications contained in the promise to purchase issued by the Buyer.
- Transfer of Risk:** The Buyer shall bear all risk for the commodities with effect from taking constructive possession of such commodities evidence by issuance of the ownership documents in the name of the Buyer immediately upon execution of the acceptance.
- Authorization to Debit the Accounts and Currency Exchange:** The Buyer authorizes the Seller to debit the amounts of the instalments or the total amount falling due, in addition to any damages or late payment charges (if any), from any of its accounts with the Seller whether in local or foreign currency. Further, the Buyer authorizes the Seller to block the balances of such accounts and confirms that the Seller has priority over other creditors.
- Right to Set-Off:** The Seller shall be entitled to set-off the sale price payable by the Buyer pursuant to a Murabaha transaction, as well as the amount awarded by the competent court, from any amount standing to the credit of the Buyers accounts (irrespective of the nature and the currency of such account) held with the Seller across any of the branches.
- Validity, Authority and Power:** The Buyer acknowledges that it has read and understood the terms and conditions of this Agreement. Further the Buyer declares that it full authority and power to enter into this Agreement.

Ajman Bank hereby declares that it has been licensed and authorized by the Central Bank of the UAE to carry out banking business and services. All our products and services are Shari'ah complaint and approved by our Internal Shari'ah Supervision Committee. For details on approval, kindly visit www.ajmanbank.ae

تم إبرام اتفاقية مرابحة السلع الأساسية ("الاتفاقية") بتاريخ....., من قبل وبين: مصرف عجمان، شركة مساهمة عامة، تأسست بموجب قوانين إمارة عجمان، وعنوانها صندوق بريد 7770، عجمان، الإمارات العربية المتحدة، ("البائع")؛ و..... ("العميل" أو "المشتري"). كل طرف "ومعا الأطراف"

بينما:

- يعتزم البائع والمشتري تنفيذ معاملة (معاملات) مرابحة من وقت لآخر حيث يحصل البائع بموجبها على سلع معينة عند استلام الوعد بالشراء من المشتري وبيع السلع عن طريق المرابحة ("المرابحة")
- سيتم إجراء صفقة (معاملات) المرابحة على منصة منظمة من م/س. مركز دبي للسلع المتعددة ("DMCC") الذي أنشئ بموجب قوانين إمارة دبي؛
- مصرف عجمان هو عضو مسجل في مركز دبي للسلع المتعددة
- لتسهيل وإبرام معاملات المرابحة على مركز دبي للسلع المتعددة، يجب على المشتري تعيين م/س. Back Office FZ LLC كوكيل لها للعمل نيابة عنها ونيابة عنها من خلال تنفيذ الإجراءات التالية على مركز دبي للسلع المتعددة
 - إصدار وعد بالشراء لصالح البائع (لصالح العميل ونيابة عنه بصفته المورد
 - قبول عرض المرابحة من البائع (لصالح أو نيابة عن العميل كمشتري لإبرام عقد بيع مرابحة
 - بيع السلع التي اشتراها المشتري إلى أي طرف ثالث (بخلاف البائع الذي اشترى البنك منه السلع).

الآن، لذلك، اتفقت الأطراف على ما يلي

- بيع السلع:** بالنظر إلى سعر البيع (المحدد أدناه) ووفقاً لشروط وأحكام هذه الاتفاقية، يجب على البائع أن يبيع (عن طريق المرابحة) للمشتري ويشترى المشتري السلع من وقت إلى الوقت عند الانتهاء من العملية كما هو منصوص عليه أعلاه.
- السعر وشروط الدفع:** يوافق المشتري والبائع على سعر البيع وشروط الدفع على النحو الموصوف تحديداً في (الملحق 1)
- دفع سعر البيع:** يجب على المشتري دفع سعر البيع للبائع وفقاً للتفاصيل الواردة في الملحق 1 من هذه الاتفاقية والمرابحة المبرمة في مركز دبي للسلع المتعددة.
- التخلف عن السداد:** إذا فشل المشتري في دفع قسطين متتاليين في تواريخ استحقاقها لأي سبب من الأسباب، فإن جميع المبلغ / الأقساط المتبقية تصبح مستحقة ويكون المشتري مسؤولاً عن دفع جميع المبلغ / الأقساط المتبقية في دفعة واحدة.
- غرامة السداد المتأخر:** يجب على المشتري أن يعرض للبائع أي خسائر فعلية تكبدها البائع بسبب تقصير المشتري. يدفع المشتري مبلغًا يساوي [125] درهماً إماراتياً كرسوم دفع متأخر في حالة التخلف عن السداد، ويتم التبرع بالمبلغ المحصل كرسوم دفع متأخر للجمعيات الخيرية وفقاً لتوجيهات لجنة الرقابة الشرعية الداخلية للبائع.
- الحيازة:** يقر المشتري بأنه سيحصل على حيازة السلع المشتراة من البائع والتي ستكون متاحة في المستودعات المسجلة وفقاً للتفاصيل الواردة في وثائق الملكية المقدمة في مركز دبي للسلع المتعددة. للمشتري حرية فحص هذه السلع.
- التأكيدات:** يجب على المشتري عند تنفيذ القبول (يتصرف من خلال وكيله على منصة مركز دبي للسلع المتعددة) أن يؤكد أنه قبل الاستحواذ على السلع، يجب أن يكتفي بما يلي: (أ) أوصاف السلع وشروطها أو أي جزء منها؛ (ب) القابلية للتسويق أو الملاءمة أو الملائمة للسلع أو أي جزء منها للغرض المقصود و / أو (ج) مطابقة السلع أو أي جزء منها للأحكام والمواصفات الواردة في الوعد بالشراء الصادر عن المشتري.
- تحويل المخاطر:** يتحمل المشتري جميع المخاطر التي تتعرض لها السلع اعتباراً من الحصول على أدلة حيادية لهذه السلع من خلال إصدار مستندات الملكية باسم المشتري فور تنفيذ القبول.
- تفويض الخصم من الحسابات وتحويل العملات:** يصرح المشتري للبائع بخصم مبالغ الأقساط أو إجمالي المبلغ المستحق، بالإضافة إلى أي أضرار أو رسوم تأخير السداد (إن وجدت)، من أي من حساباته مع البائع سواء بالعملة المحلية أو الأجنبية. علاوة على ذلك، يصرح المشتري للبائع بحظر أرصدة هذه الحسابات ويؤكد أن البائع له الأولوية على الدائنين الآخرين.
- حق المقاصة:** يحق للبائع مقاصة سعر البيع الذي يدفعه المشتري بموجب صفقة مرابحة، بالإضافة إلى المبلغ الممنوع من قبل المحكمة المختصة، من أي مبلغ قائم إلى ائتمان حسابات المشتري (بغض النظر عن طبيعة وعمل هذا الحساب) المودعة لدى البائع عبر أي من الفروع.
- الصلاحيات والسلطة والسلطة:** يقر المشتري بأنه قد قرأ وفهم شروط وأحكام هذه الاتفاقية. علاوة على ذلك، يصرح المشتري بأنه يتمتع بالسلطة والسلطة الكاملة للدخول في هذه الاتفاقية.

يعلن مصرف عجمان بموجب هذا البيان أنه قد تم ترخيصه وتفويضه من قبل المصرف المركزي الإماراتي لممارسة الأعمال والخدمات المصرفية. جميع منتجاتنا وخدماتنا متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية ومعتمدة من لجنة الرقابة الشرعية الداخلية. للحصول على تفاصيل عن الموافقة، يرجى زيارة الموقع www.ajmanbank.ae

MASTER COMMODITY MURABAHA AGREEMENT

عقد مرابحة السلع الخاصة

12. Non- Waiver: No waiver or delay on the part of the Seller in exercising nor any omission to exercise any rights, powers, privileges or remedies accruing to the Seller under this Agreement upon any breach on the part of the Seller shall impair any such rights, powers, privileges or remedies or be construed as a waiver thereof or any acquiescence in such breach; nor shall any action by the Seller in respect of any default or any acquiescence in any such breach affect or impair any rights, powers, privileges, or remedies of the Seller in respect of any other subsequent breach.

13. Severability or Void Language: Any term, condition, stipulation, provision, covenant or undertaking of this instrument which is illegal, prohibited or unenforceable in any jurisdiction shall as to such jurisdiction be ineffective to the extent of such illegality without invalidating the remaining provisions hereof and any such illegality or unenforceability in any jurisdiction shall not invalidate or render illegal, void or unenforceable any such term, condition, stipulation, provision or undertaking in any other jurisdiction.

14. Governing Law: This Agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws of Emirate of Dubai and the applicable Federal Laws of the U.A.E. to the extent that such laws do not conflict with the principles of Islamic Sharia.

15. Jurisdiction: The Parties agree to submit to the jurisdiction of the courts of the United Arab Emirates. Nevertheless, this shall not restrict the Seller from bringing an action against the Buyer before courts of any other jurisdiction.

16. Binding Agreement: This Agreement shall be binding upon and inure to the benefit of each Party and its or any of its subsequent successors and assigns.

17. Amendments: No amendment to the terms and conditions of this Agreement is valid unless with the written mutual consent of the Parties.

12. عدم التنازل: لا يؤدي أي تنازل أو تأخير من جانب البائع في ممارسة أو أي إغفال لممارسة أي حقوق أو صلاحيات أو امتيازات أو تعويضات مستحقة للبائع بموجب هذه الاتفاقية عند أي خرق من جانب البائع إلى إضعاف أي هذه الحقوق أو الصلاحيات أو الامتيازات أو التعويضات أو يتم تفسيرها على أنها تنازل عنها أو أي موافقة على هذا الانتهاك ؛ ولن يؤثر أي إجراء من قبل البائع فيما يتعلق بأي تقصير أو قبول في أي خرق من هذا القبيل أو يضعف أي حقوق أو صلاحيات أو امتيازات أو تعويضات للبائع فيما يتعلق بأي خرق لاحق آخر.

13. قابلية الفصل أو اللغة الباطلة: أي مصطلح أو شرط أو شرط أو حكم أو عهد أو تعهد من هذا الصك غير قانوني أو محظور أو غير قابل للتنفيذ في أي ولاية قضائية يعتبر غير فعال إلى حد عدم الشرعية دون إبطال الأحكام المتبقية هنا وأي عدم شرعية أو عدم قابلية للتنفيذ في أي ولاية قضائية لا يبطل أو يجعل أي مصطلح أو شرط أو شرط أو حكم أو تعهد في أي ولاية قضائية أخرى غير قانوني أو باطل أو غير قابل للتنفيذ.

14. القانون الحاكم: تخضع هذه الاتفاقية وتفسر وفقاً لقوانين إمارة دبي والقوانين الاتحادية المعمول بها في دولة الإمارات العربية المتحدة. إلى المدى الذي لا تتعارض فيه هذه القوانين مع مبادئ الشريعة الإسلامية.

15. الاختصاص القضائي: يتفق الطرفان على الخضوع للاختصاص القضائي لمحاكم دولة الإمارات العربية المتحدة. ومع ذلك، فإن هذا لا يقيد البائع من رفع دعوى ضد المشتري أمام محاكم أي اختصاص قضائي آخر.

16. الاتفاقية الملزمة: تكون هذه الاتفاقية ملزمة ونافذة لصالح كل طرف و / أو أي من خلفائه والمتنازل لهم.

17. التعديلات: لا يعتبر أي تعديل لشروط وأحكام هذه الاتفاقية ساري المفعول إلا بموافقة متبادلة مكتوبة من الطرفين

The Seller
For AJMAN BANK

المشتري

The Buyer

Signature _____ التوقيع
Date _____

Signature _____ التوقيع
التاريخ

DD / MM / YYYY

(Covered card use only)

PARTICULARS FOR MURABAHA

تفاصيل المرابحة

From: The Buyer
To: Ajman Bank
CC: Back Office LLC

من المشتري
الى مصرف عجمان
باك اوفيس

The Murabaha transaction shall be executed on the following particulars:

يتم تنفيذ صفقة المرابحة على البيانات التالية

- Cost Price: AED _____ (a)
- Profit: AED _____ (b)
- Commodities: The Sharia compliant commodities on the DMCC Platform
- Sale Price: AED _____ (a) + (b)
- Payment Terms: Profit portion of the Sale Price on monthly basis and cost element at maturity
- Payment Period: 36 Months

- السعر : درهم إماراتي _____ (أ)
- الارباح درهم إماراتي _____ (ب)
- السلع السلع المتوافقة مع الشريعة الإسلامية على منصة مركز دبي للسلع المتعددة
- سعر البيع درهم إماراتي _____ (أ) + (ب)
- شروط الدفع: جزء الربح من سعر البيع على أساس شهري وعنصر لتكلفة عند الاستحقاق
- مدة العقد 36 شهراً

We hereby authorize our Agent to commence the process of Murabaha in accordance with the terms of the set out in the Master Commodity Murabaha Agreement and the Agency Agreement.
Regards,

نفوض وكيلنا ببدء عملية المرابحة وفقاً للشروط المنصوص عليها في مرابحة السلع الأساسية.

Buyer

المشتري

FOR BANK USE ONLY

لِلإستخدام المصرفي فقط

Branch: الفرع: _____

Processed By (Name): منجز من: _____

Customer Service Code: رمز موظف خدمة العملاء: _____

التوقيع: _____
Signature:

Customer Service Name: اسم موظف خدمة العملاء: _____

Approved By (Name): معتمد من (الاسم): _____

التوقيع:
Signature:

التوقيع:
Signature:

Ajman Bank hereby declares that it has been licensed and authorized by the Central Bank of the UAE to carry out banking business and services. All our products and services are Shari'ah complaint and approved by our Internal Shari'ah Supervision Committee. For details on approval, kindly visit www.ajmanbank.ae

يعلن مصرف عجمان بموجب هذا البيان أنه قد تم ترخيصه وتوقيضه من قبل المصرف المركزي الإماراتي لممارسة الأعمال والخدمات المصرفية. جميع منتجاتنا وخدماتنا متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية ومعتمدة من لجنة الرقابة الشرعية الداخلية. للحصول على تفاصيل عن الموافقة، يرجى زيارة الموقع www.ajmanbank.ae

AGENCY AGREEMENT

إتفاقية وكالة - البطاقة المشمولة / الرسم المشمول

This Agency Agreement is dated _____ (the "Agreement")
by and between:

- (1) _____ P.O. Box _____, Ajman, United Arab Emirates
(the "Customer"); and
- (2) BACK OFFICE FZ LLC P.O. Box No. 84921, Dubai, United Arab Emirates
(the "Agent").

أبرمت إتفاقية الوكالة هذه بتاريخ _____ ("الاتفاقية") بين كل
من:

- (1) _____، ص.ب: _____، عجمان، الإمارات العربية المتحدة
("العميل")؛ و
- (2) شركة باك أوفيس منطقة حرة ذ.م.م، ص.ب: 84921، دبي، الإمارات العربية
المتحدة ("الوكيل").

IT IS HEREBY AGREED AS FOLLOWS:

تم الاتفاق بموجب هذه الاتفاقية على ما يلي:

1. APPOINTMENT

1. التعيين

- 1.1 The Customer hereby irrevocably appoints the Agent, the Agent hereby accepts the appointment to perform the following services for and on behalf of the Customer (the "Agency Services");
- 1.2 Issue a promise to purchase on the Dubai Multi Commodities Centre (DMCC) Trade flow platform (the "Dubai Multi Commodities Centre (DMCC) Platform") in favour of Ajman Bank PJSC (the "Bank") to purchase Sharia compliant Commodities, based on the details contained in the [Promise to Purchase] provided by the Customer to the Bank on _____ (the "PTP");
- 1.3 Accept (electronically on the Dubai Multi Commodities Centre (DMCC) Platform) an offer notice in respect of the purchase of Commodities that it receives from the Bank, substantially on the terms set out in the PTP;
- 1.4 Accept ownership of such Commodities in the records of the Dubai Multi Commodities Centre (DMCC) Platform; and
- 1.5 Immediately sell such Commodities, to suitable purchaser(s) (to the extent available) on the Dubai Multi Commodities Centre (DMCC) Platform for delivery and payment on a spot basis and transfer ownership provided the sale price of such sale (the "Sale Price") shall be the actual market value of the Commodities on such date, which for avoidance of doubt shall not be substantially lesser than the cost price or extent of the cost attributable to such Commodities under the PTP.
- 1.6 Issue a suitable settlement notification on the Dubai Multi Commodities Centre (DMCC) Platform (if applicable).
- 1.7 Provide for the Sale Price of the Commodities is effectively paid to the Customer.

- 1.1 بموجب هذه الاتفاقية، يعين العميل الوكيل بشكل لا رجعة فيه، ويقبل الوكيل هذا التعيين بموجب هذه الاتفاقية، وذلك لأداء الخدمات التالية لصالح والنيابة عن العميل ("خدمات الوكالة")؛
- 1.2 إصدار وعدا بشراء سلع متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية من على منصة ترديد فلو التابعة لمركز دبي للسلع المتعددة ("منصة مركز دبي للسلع المتعددة") لصالح مصرف عجمان ش.م.ع ("المصرف") وذلك استناداً إلى التفاصيل الواردة في (الوعد بالشراء) المقدم من قبل العميل للمصرف بتاريخ _____ ("الوعد بالشراء")؛
- 1.3 قبول (بشكل إلكتروني على منصة مركز دبي للسلع المتعددة) إشعار العرض الخاص بشراء السلع والذي يتلقاه من البنك، بشكل أساسي بناء على الشروط المنصوص عليها في الوعد بالشراء؛
- 1.4 قبول ملكية هذه السلع في سجلات منصة مركز دبي للسلع المتعددة؛ و
- 1.5 القيام على الفور ببيع هذه السلع إلى مشتر / مشترين مناسبين (إلى الحد المتاح) على منصة مركز دبي للسلع المتعددة لغرض التسليم والسداد على الفور ونقل الملكية، شريطة أن يكون سعر بيع هذه السلع ("سعر البيع") هو القيمة السوقية الحقيقية للسلع في هذا التاريخ والذي - لتجنب الشك - لا يكون أقل بكثير من سعر التكلفة أو حد التكلفة المنسوب لتلك السلع بموجب الوعد بالشراء.
- 1.6 إصدار إشعار التسوية المناسب على منصة مركز دبي للسلع المتعددة (إذا كان ذلك معمولاً به).
- 1.7 إثبات سداد سعر بيع السلع إلى العميل بشكل فعال.

2. FEES

2. الرسوم

The Customer will pay a non-refundable fee to the Agent for the Agency Services as agreed separately.

يدفع العميل للوكيل رسماً غير قابل للاسترداد مقابل خدمات الوكالة وفقاً لما هو متفق عليه بشكل منفصل.

3. INDEMNITIES

3. التعويضات

The Customer agrees to fully indemnify and hold harmless the Agent, its officers, employees, directors and agents from any actual liability, cost or expense, including attorneys' fees that the Customer may suffer or incur as result of claims, demands, costs or judgments against it arising out of its relations with the Agent or third parties pursuant to this Agreement.

يوافق العميل على تعويض ودرأ الأذى بشكل كامل عن الوكيل ومسؤوليه وموظفيه ومدرائه ووكلاءه في مواجهة أية مسؤولية أو تكلفة أو نفقات فعلية، بما في ذلك أتعاب المحاماة التي قد يدفعها أو يتكبدتها العميل نتيجة للمطالبات أو الطلبات أو التكاليف أو الأحكام القضائية ضده والتي تنشأ عن علاقاته مع الوكيل أو أطراف ثالثة وفقاً لهذه الاتفاقية.

4. EXCLUSION OF LIABILITY

4. استبعاد المسؤولية

The Agent shall exercise its best endeavors to provide the Agency Services related to the Customer's transactions with reasonable care. The Agent shall not be liable for any loss or damage, however caused, as a consequence of the provision of the Agency Services defined in this Agreement provided the Agent has not acted in gross negligence, breach or in fraud.

يبدل الوكيل أفضل مساعيها لتقديم خدمات الوكالة المتعلقة بمعاملات العميل مع توخي العناية المعقولة. لن يكون الوكيل مسؤولاً عن أية خسارة أو أضرار - أيًا كان سببها - والتي تقع نتيجة تقديم خدمات الوكالة المحددة في هذه الاتفاقية، شريطة عدم تصرف الوكيل بشكل ينطوي على الإهمال الجسيم أو الخرق أو الاحتيال.

5. GOVERNING LAW

5. القانون المعمول به

5.1 This Agreement is governed by and shall be construed in accordance with the laws of the Emirate of Ajman and the applicable federal laws of the United Arab Emirates.

5.1 تخضع هذه الاتفاقية وتفسر وفقاً لقوانين إمارة عجمان والقوانين الاتحادية المعمول بها في الإمارات العربية المتحدة.

5.2 The courts of the Emirate of Ajman shall have exclusive jurisdiction on any dispute arising out of or in connection with this Agreement

5.2 تختص محاكم إمارة عجمان حصرياً بالنظر في أي نزاع ينشأ عن أو فيما يتعلق بهذه الاتفاقية

THIS AGREEMENT HAS BEEN ENTERED INTO ON THE DATE STATED AT THE BEGINNING OF THIS AGREEMENT

أبرمت هذه الاتفاقية في التاريخ المذكور في صدرها

Customer
Name:

Agent
Name: ZEEESHAM SAEED

Signature:

Signature:



الاسم: (اسم مكتوب بخط اليد)

ZEEESHAM SAEED

التوقيع:

العميل الوكيل الاسم:

التوقيع:

Ajman Bank hereby declares that it has been licensed and authorized by the Central Bank of the UAE to carry out banking business and services. All our products and services are Shari'ah compliant and approved by our Internal Shari'ah Supervision Committee. For details on approval, kindly visit www.ajmanbank.ae

يعلن مصرف عجمان بموجب هذا البيان أنه قد تم ترخيصه وتوقيضه من قبل المصرف المركزي الإماراتي لممارسة الأعمال والخدمات المصرفية. جميع منتجاتنا وخدماتنا متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية ومعتمدة من لجنة الرقابة الشرعية الداخلية. للحصول على تفاصيل عن الموافقة، يرجى زيارة الموقع www.ajmanbank.ae